

VISION AMERICANISTA DE LA ARTESANIA
Varios Autores

Coordinación:

Germán Vázquez e Ismanda Correa

© IADAP/septiembre de 1997

Tiraje: 1000 ejemplares

Derechos de autor Nº 011095

ISBN-9978-60-026-4



CAB

CONVENIO ANDRÉS BELLO

IADAP

Instituto Andino de Artes Populares

Director Ejecutivo

Eugenio Cabrera Merchán

Diseño, diagramación e impresión

Unidad de Comunicación del IADAP

Diego de Atienza y Av. América

A.A. 17-07-9184 / 17-01-555

E.mail: iadap1@iadap.org.ec

☎ 553-684 / 554-908 • Telefax: (593.2) 563-096

Quito, D.M., Ecuador • Sur América

Impreso en Ecuador

CONTENIDO

	Pág.
• Presentación	
<i>Los Editores</i>	7
• Proyección de la Artesanía Ecuatoriana en el Mundo Actual	
<i>Germán Vázquez Galarza</i>	13
• La Guerra del Hombre Tejido	
<i>Sven-Erik Isacson</i>	21
• El Significado Flotante de las Artesanías en México	
<i>Dick Papoušek</i>	53
• ¡Podemos Hablar Nosotros!	
<i>Nancy Rosoff</i>	69
• Acercamiento Cultural Americano a través de las Expresiones Artesanales	
<i>Francisco de Vasconcellos</i>	81
• Procesos Productivos y Consumo Artesanal: El Caso de las Artesanías Urbanas FERIALES de la Ciudad de Buenos Aires	
<i>Mónica B. Rotman</i>	93
• Artesanos y Comerciantes Tejedores Zapotecos en el Valle de Oaxaca, México	
<i>Eveline Dürr</i>	117

- Artesanía y Globalización
Ismaida Correa 137
- Contribución de Puerto Rico al Desarrollo Económico de las Artesanías de América
Paulova Mesquida - Zulma Santiago 145
- El Arte de las Molas entre los Indios Cunas
Michel Perrin 161
- Artesanías Indígenas de Venezuela, una Propuesta para su no Comercialización
Romny Velásquez 179
- Del Tejido Hemos Vivido
Diana Rolandi - Silvia P. García 187
- Permanencia y Olvido de Técnicas de Tejido en Telar
Nirko Ernesto Andrade 203
- La Artesanía Otavaleña entre la Tradición y el Mercado
Magdalena Sniadecka-Kotarska 217
- El Desarrollo Integral de Comunidades de Altura
Lidia Carvalho 227
- Apéndice:
Plan de Acción para Mejorar la Condición del Artesano
Unesco 245

ARTESANIA Y GLOBALIZACION

*Ismaunda Correa **

RESUMEN

*R*ecuerda las recomendaciones sobre artesanía formuladas en México por el XII Congreso de Americanistas en 1974. Se refiere a los programas del SELA, del IADAP, de ERCAAC, PLACART, de la Cooperación Iberoamericana (Centro de Documentación en Islas Canarias). Destaca a las artesanías como fuente de riqueza económica y analiza su presencia en la etapa actual de globalización. Recomienda la salvaguarda y protección de las artesanías con un inventario de ellas, haciendo diferenciación de sus diversas categorías.

1. INTRODUCCION

En ocasión del XII Congreso Americanista celebrado en México en 1974, tuvo lugar un simposio sobre artes y artesanías populares, el cual hizo las siguientes recomendaciones:

* De nacionalidad venezolana, dirige la revista *Artesanía y Folklore de Venezuela* desde hace veinte años y organiza anualmente la Muestra de Artesanía Iberoamericana. Fue coordinadora del Simposio.

a.- Promover la conservación de las artes y las artesanías, como ricas expresiones de cada país, para evitar la deformación de lo propio y la introducción de imágenes ajenas a nuestra cultura.

b.- Que los programas de fomento de las artesanías se basen en el estudio integral de los valores culturales y no exclusivamente en la promoción comercial.

c.- Promover la legislación necesaria para conceder personalidad legal a los artesanos.

d.- Establecer el diálogo entre el artesano y el consumidor para una mejor comprensión de las expresiones artesanales.

El mencionado simposio se celebró en un momento muy oportuno, en el cual surgían otras iniciativas, como la Carta Interamericana de las Artesanías y las Artes Populares, suscrita en 1973 por los países miembros de la Organización de Estados Americanos OEA, mediante la cual se definen las pautas y se hicieron recomendaciones a los Estados para la defensa y promoción del sector.

El Comité de Acción de Artesanías del SELA, (Sistema Económico Latinoamericano) desarrollaba programas en ese mismo sentido.

Pero no solamente se preocupaban los organismos Interamericanos, si no también los Regionales.

Los países afiliados al Convenio Andrés Bello, crearon el Instituto Andino de Artes Populares IADAP y los países Centroamericanos, ERCAC, Empresa Regional Comercializadora de Artesanías.

A pesar de todos los esfuerzos realizados en los últimos 25 años, queda mucho por hacer. No han sido suficientes las acciones emprendidas hasta ahora y es por ello que de nuevo el Congreso de Americanistas retoma el tema tratado en México bajo la coordinación del antropólogo Daniel Rubin de la Borbolla.

Ante las amenazas que se ciernen en torno a la extinción de las artesanías y la pérdida que ello representa para nuestro Patrimonio Cultural, hay que buscar el consenso para tomar nuevas acciones y conjugar esfuerzos en defensa de las comunidades que hacen posible su supervivencia.

Una de las preocupaciones de nuestro tiempo es la necesidad de preservar la identidad cultural, en el contexto de la acelerada integración que estamos viviendo.

2. LAS ARTESANÍAS TRADICIONALES, FUENTE DE RIQUEZA CULTURAL

En nuestros países de América Latina las artesanías son parte importante de la cultura y de las tradiciones, son símbolos de identidad nacional y forman parte de acervo cultural y artístico de cada de cada nación .

Las obras elaboradas por los artesanos están ligadas a las costumbres, creencias y mitos, a la historia y a la religión. Revelan la idiosincrasia de los pueblos y de las comunidades que las producen.

El valor cultural que ellas encierran, ha sido suficientemente reconocido por los Organismos Internacionales que han demostrado su preocupación por la defensa, promoción y fomento de las artesanías, como lo ha venido haciendo la UNESCO a través del Plan de Acción Decenal para el Desarrollo de las Artesanías en el Mundo; como lo hace también la OEA, en el Centro Interamericano de Artes Populares CIDAP, con sede en la ciudad de Cuenca aquí en Ecuador.

Otros aportes importantes han sido hechos por la Comunidad Iberoamericana de la Artesanías, mediante el Centro de Documentación e Investigación ubicado en la Orotava, en las Islas Canarias; el Consejo Mundial de Artesanías; el Programa Latinoamericano establecido por la SELA,

conocido como PLACART; el CIPA, Centro Internacional Para la Promoción de las Artesanías, creado recientemente en Marruecos y los ya mencionados IADAP y ERCAC.

3. LAS ARTESANIAS, FUENTE DE RIQUEZA ECONOMICA

Hoy en día nadie pone en duda que la producción de artesanías es una actividad que proporciona empleo y genera ingresos a un alto porcentaje de la población.

A medida que aumenta el desempleo y la crisis económica, se busca solución en este importante sector, que tiene capacidad de absorber mano de obra, con bajas inversiones y en forma automática en talleres improvisados dentro de la propia vivienda.

Los campesinos la practican en forma complementaria a su labor agrícola, las comunidades indígenas las realizan para su autoconsumo y los habitantes urbanos aprenden oficios artesanales como una alternativa de empleo.

Algunos países han realizado inversiones y han hecho esfuerzos positivos para organizar la producción y comercialización, logrando posesionar los productos en los grandes mercados mundiales.

4. LAS ARTESANIAS Y LA GLOBALIZACION

El sistema económico que se ha venido imponiendo en los últimos años es la globalización, sistema que está causando efectos muy negativos en lo que respecta a los valores culturales de las artesanías tradicionales e indígenas, perdiendo su autenticidad, debido a los métodos utilizados por este sistema.

Los expertos de mercadeo de la grandes empresas transnacionales comercializadoras de artesanías, para obte-

ner los mayores rendimientos en el menor tiempo posible, acuden a las siguientes prácticas:

- a.- Diseño por computadora.
- b.- Sustitución de la materias primas y los tintes naturales por productos industriales.
- c.- Aumento desmedido de la producción artesanal, pretendiendo llegar a niveles similares a los de la industria, para cubrir mercados globales.
- d.- Copia de los productos con mayor impacto comercial, por parte de personas que no tienen nexos culturales con estos objetos.

Frente a estos efectos negativos, cabe una respuesta definitoria con relación a los productos que se deben preservar de esos grandes mercados, como también evitar que se practique el aprovechamiento de la mano de obra calificada con ciertos artesanos tradicionales, a quienes sacan de su producción habitual para situarlos en condición de obreros.

Las artesanías tradicionales tienen un diseño tan perfecto, que han perdurado a través de los siglos. Si por afanes comerciales se van a diseñar en máquinas electrónicas, dejarán de ser lo que eran y si además se van a utilizar materias primas industriales el resultado será un objeto elaborado a mano muy diferente y muy moderno. Estos objetos concebidos por la empresas transnacionales tienen por lo general un período de duración en el mercado de cuatro meses y luego son sustituidos por otros que impone la moda.

Lo que se está buscando entonces no es vender artesanías tradicionales, sino objetos elaborados a mano, con gran división del trabajo, mediante procesos en los cuales se aprovecha la mano de obra para hacer solamente una parte del proceso, pero nunca el objeto completo que lleva más tiempo.

En cuanto a la copia de las artesanías tradicionales que es otra práctica que se está dando en este proceso de globalización, no será raro encontrar que los tesoros más preciados de nuestras artesanías, los elaboren en Filipinas o en cualquier otro país del sudeste asiático, por que allí resultan más baratos.

5. SALVAGUARDA Y PROTECCION DE LAS ARTESANIAS TRADICIONALES

Sin caer en defender lo indefendible, como dicen las personas que están en busca del desarrollo de las artesanías, sin importarles para nada su valor cultural, ni el proceso de producción, ni los conocimientos heredados de largas generaciones, tenemos que aceptar como un hecho real la globalización, comprender la necesidad que tienen nuestros países de obtener divisas por intermedio de las exportaciones de manufacturas y a la vez la necesidad de crear empleos rápidos sin hacer grandes inversiones.

Para que nuestras artesanías tradicionales, aquellas que están directamente ligadas con la historia no desaparezcan en este proceso de globalización, es necesario hacer un inventario de las que se deben proteger, que a estas alturas ya no son muchas.

No se trata de guardarlas en un museo, ni esperar que estos artesanos mueran de hambre. Se trata de darles la debida atención. Preocuparse de las materias primas que se está agotando. Y buscar un sistema de comercialización que resulte rentable para sus artífices.

El mercadeo de estas obras no tiene que ser en forma masiva, sino a través de galerías y tiendas especializadas. No es necesario llevarlas a la feria de Frankfurt para obtener un pedido imposible de cumplir.

Se debería seguir el ejemplo de artesanías de Colombia que ya fijo posición frente a lo que son las artesanías con las cuales el Gobierno tiene compromiso: Las tradicionales e indígenas. Mientras que una buena parte de otras producciones consideradas con gran división del trabajo, se las dejó a otro organismo que se ocupa de la microempresa.

En síntesis, tenemos que hacer una distinción entre las diversas categorías de las artesanías, para no darles a todas el mismo tratamiento. Los pocos recursos con que cuentan las empresas nacionales para el desarrollo artesanal no alcanzan y a veces se destinan a los pseudoartesanos, aduciendo un compromiso social.

Concluyo diciendo que si los grandes consorcios internacionales se han interesado por el sector artesanal de nuestros países, es porque el sector rinde beneficios. Aprovechémoslo nosotros también. ▽